

مصرف عجمان ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

الصفحة	المحتويات
١	تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٢	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٣	بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
٤	بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر الموجز الموحد (غير مدقق)
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
٦	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
٧ - ٢١	إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة
مصرف عجمان ش.م.ع.
عجمان
الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لمصرف عجمان ش.م.ع. ("البنك") والشركات التابعة له (يشار إليها معاً بـ "المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ وكل من بيان الدخل الموجز الموحد وبيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر الموجز الموحد وبيان التغييرات في حقوق الملكية الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية. إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإننا لا يمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)



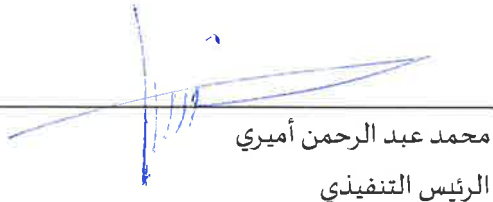
موسى الرمحي
رقم القيد ٨٧٢

دبي
الإمارات العربية المتحدة
٤ مايو ٢٠١٧

بيان المركز المالي الموجز الموحد

كما في ٣١ مارس ٢٠١٧

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقق) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم	إيضاحات	
			الموجودات
٦٠٨,٩٧٦	١,٤١٤,٧٣٥	٦	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي
٣٣٤,٧٤٧	٢٩٦,٦٢٦		مطلوب من مصارف ومؤسسات مالية أخرى
١٢,٣٧٢,٥٣٥	١٣,٣٨٧,٨١٩	٧	الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، بالصافي
١,٨٥٢,٤٥٣	١,٣٦٥,١٦٦	٨	استثمارات في أوراق مالية
٣٢٢,٣٩٨	٣٣٩,٩٧٤	١٠	استثمارات عقارية
١٤٠,٦٣٧	١٤٣,٩٨٨		ممتلكات ومعدات
٣٦٩,٨٣٠	٢٨٤,٩٥٨	٩	موجودات أخرى
<u>١٦,٠٠١,٥٧٦</u>	<u>١٧,٢٣٣,٢٦٦</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
١١,٠٩٧,٨٩٦	١٢,١٥٥,٣٩٧	١١	الودائع الإسلامية للعملاء
٢,٥٤٢,٤٧٢	٢,٨١٥,٢٩٤		مطلوب للمصارف وللمؤسسات مالية أخرى
٣٤٩,٧٧٧	٢٢٤,٦٥٧	١٢	مطلوبات أخرى
<u>١٣,٩٩٠,١٤٥</u>	<u>١٥,١٩٥,٣٤٨</u>		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
١,٦٢٣,٥٠٠	١,٦٨٠,٣٢٣	١٣	رأس المال
٢١٤,٤٦٤	٢١٤,٤٦٤		احتياطي قانوني
(٣٤,١١٩)	(٣١,١٣٦)		احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات
٢٠٧,٥٨٦	١٧٤,٢٦٧		أرباح مستبقة
<u>٢,٠١١,٤٣١</u>	<u>٢,٠٣٧,٩١٨</u>		مجموع حقوق الملكية
<u>١٦,٠٠١,٥٧٦</u>	<u>١٧,٢٣٣,٢٦٦</u>		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية


محمد عبد الرحمن أميري
الرئيس التنفيذي


سمو الشيخ عمار بن حميد النعيمي
رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل الموجز الموحد (غيرمدقق)
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاحات
٣١ مارس	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٠,٣٣٠	١٥٠,٧٠٦	١٤
٩,٣٦٧	١٨,٦٨٨	
٣٧,٦٢٧	٤١,٠٨٤	
١٧٧,٣٢٤	٢١٠,٤٧٨	
(٦٤,٢٤٠)	(٧٧,٨٤٤)	
١١٣,٠٨٤	١٣٢,٦٣٤	
(٥٠,٢٨٠)	(٤٦,٣٤٥)	
(١١,٥٩٢)	(١١,٨٦٥)	
(١٦,٦٥٠)	(٤٤,٠٣٢)	
(٥٧٢)	(٢٥٩)	
(٣,٩٨٨)	(٤,١٢٩)	
(٨٣,٠٨٢)	(١٠٦,٦٣٠)	
٣٠,٠٠٢	٢٦,٠٠٤	
٠,٠٢٣	٠,٠١٤	١٥

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر الموجز الموحد (غير مدقق)
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٠,٠٠٢	٢٦,٠٠٤	الربح للفترة
		الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى
		<u>البنود التي قد يعاد تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:</u>
		<u>استثمارات متاحة للبيع</u>
(٧٨٨)	٦,٧٤١	ربح / (خسارة) القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
٦٠	(٣,٧٥٨)	تعديلات إعادة التصنيف بشأن استبعاد الموجودات المالية المتاحة للبيع خلال الفترة
(٧٢٨)	٢,٩٨٣	الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى
٢٩,٢٧٤	٢٨,٩٨٧	مجموع الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

		احتياطي القيمة			رأس المال	
	المجموع ألف درهم	أرباح مستبقاة ألف درهم	العادة للاستثمارات ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	ألف درهم	
	١,٢٣٠,٨٤٩	١٧٣,٣١٤	(١٩,٣٧٥)	٢٦,٩١٠	١,٠٥٠,٠٠٠	
	٣٠,٠٠٢	٣٠,٠٠٢	-	-	-	كما في ١ يناير ٢٠١٦ (مدقق)
	(٧٢٨)	-	(٧٢٨)	-	-	الربح للفترة
	٢٩,٢٧٤	٣٠,٠٠٢	(٧٢٨)	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى
	١,٢٦٠,١٢٣	٢٠٣,٣١٦	(٢٠,١٠٣)	٢٦,٩١٠	١,٠٥٠,٠٠٠	مجموع الدخل الشامل للفترة
	٢,٠١١,٤٣١	٢٠٧,٥٨٦	(٣٤,١١٩)	٢١٤,٤٦٤	١,٦٢٣,٥٠٠	كما في ١ يناير ٢٠١٧ (مدقق)
	٢٦,٠٠٤	٢٦,٠٠٤	-	-	-	الربح للفترة
	٢,٩٨٣	-	٢,٩٨٣	-	-	الدخل الشامل الأخرى
	٢٨,٩٨٧	٢٦,٠٠٤	٢,٩٨٣	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
	-	(٥٦,٨٢٣)	-	-	-	توزيعات أرباح أسهم (إيضاح ١٣)
	(٢,٥٠٠)	(٢,٥٠٠)	-	-	-	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١٣)
	٢,٠٣٧,٩١٨	١٧٤,٢١٧	(٣١,١٣٦)	٢١٤,٤٦٤	١,٦٨٠,٣٢٣	كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ (غير مدقق)

تشكل الإيضاحات الرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في

٣١ مارس

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٠,٠٠٢	٢٦,٠٠٤	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		الربح للفترة
		تعديلات لـ:
٣,٩٨٨	٤,١٢٩	استهلاك ممتلكات و معدات
١٧,٢٢٢	٤٤,٢٩١	أعباء انخفاض القيمة على الموجودات التمويلية و الاستثمارية الاسلامية و ذمم المدينة الاخرى
(٩,٣٦٧)	(١٤,٩٣٠)	ايرادات من استثمارات في أوراق مالية
٩٦	-	شطب ممتلكات و معدات
(٢٠,٠٠٠)	(٥,٦٣٥)	تعديلات القيمة العادلة للاستثمارات العقارية
-	(٣,٧٥٨)	ربح محقق من استبعاد أوراق مالية استثمارية
٢١,٩٤١	٥٠,١٠١	التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(٣٧٩,٣١٠)	(١,٠٥٩,٣١٦)	الزيادة في الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
(٢٥٣,٣٨٧)	(١٦)	الزيادة في مطلوب من المصارف و المؤسسات المالية الأخرى
(٢٩,٧١١)	(٨٨,١٦٩)	الزيادة في ودائع إلزامية لدى المصرف المركزي
-	(٢٧٠,٠٠٠)	الزيادة في مرابحات دولية لدى المصرف المركزي
٤٨,٧٣٧	٨٦,٦١٣	النقص في الموجودات الأخرى
(٤٦٣,٦٨٨)	١,٠٥٧,٥٠١	الزيادة / (النقص) في الودائع الإسلامية للعملاء
١,١٧١,٨٧٤	٢٧٢,٨٢٢	الزيادة في المطلوب لمصارف ومؤسسات مالية أخرى
٥٢,٨٤٦	(١٢٥,١٢٠)	(النقص) / الزيادة في المطلوبات الأخرى
١٦٩,٣٠٢	(٧٥,٥٨٤)	النقد (المستخدم في) / الناتج من العمليات
-	(٢,٥٠٠)	دفع مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١٦٩,٣٠٢	(٧٨,٠٨٤)	صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في)/الناتجة من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٦٢٣,٤٣٥)	(١,٧٦٣,٢٥٩)	شراء استثمارات في أوراق مالية
١٦,٦٦٥	١,٥٩٣,٢٣٣	المتحصلات من بيع استثمارات في أوراق مالية
٩,٦٣١	١٢,٩٣٠	إيرادات أرباح مقبوضة من استثمارات في أوراق مالية
(٢,٥٥٤)	(٧,٤٨٠)	شراء ممتلكات و معدات
(٤٩,٧٦٢)	(١١,٩٤١)	إضافات إلى استثمارات عقارية
(٦٤٩,٤٥٥)	(١٧٦,٥١٧)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
(٤٨٠,١٥٣)	(٢٥٤,٦٠١)	صافي النقص في النقد وما يعادله
١,٤٢٨,٨٤٩	٩٤٨,٣٢٩	النقد وما يعادله في بداية الفترة
٩٤٨,٦٩٦	٦٩٣,٧٢٨	النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ٦)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

١- الأنشطة والشكل القانوني

تم تأسيس مصرف عجمان ش.م.ع. ("المصرف") كشركة مساهمة عامة. يُشار للمصرف وشركاته التابعة مجتمعين بـ "المجموعة". يقع المكتب المسجل للمصرف في بناية السند، منطقة مشرف، شارع الشيخ زايد، ص.ب. ٧٧٧٠، عجمان، الإمارات العربية المتحدة، وقد تم تأسيس المصرف بصورة قانونية في ١٧ أبريل ٢٠٠٨. تم تسجيل المصرف في هيئة الأوراق المالية والسلع بتاريخ ١٢ يونيو ٢٠٠٨ وحصل على ترخيص من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي للعمل كمركز رئيسي في ١٤ يونيو ٢٠٠٨. كما حصل المصرف في ١ ديسمبر ٢٠٠٨ على ترخيص فرع من المصرف المركزي وبدأ عملياته في ٢٢ ديسمبر ٢٠٠٨.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في عجمان، يعمل المصرف من خلال ثمانية فروع ومكتب واحد للدفع في دولة الإمارات العربية المتحدة. تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة أنشطة المركز الرئيسي للمصرف وفروعه.

تتمثل الأنشطة الرئيسية للمصرف في الأنشطة المصرفية والتمويلية والاستثمارية من خلال المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية المتعددة مثل المربحة والمضاربة والمشاركة والوكالة والصكوك والإجارة. ينجز المصرف أنشطته وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية وطبقاً لأحكام عقد تأسيسه ونظامه الأساسي.

بالإضافة إلى ما ورد أعلاه، يقوم المصرف بتنفيذ أنشطة الإيداع مع شركات أخرى ذات أغراض خاصة والتي تم توحيدها في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة بما يتوافق مع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠.

فيما يلي قائمة بالشركات التابعة الموحدة من قبل المصرف بناءً على تقدير السيطرة:

الشركات التابعة	حصة الملكية	بلد التأسيس	النشاط الرئيسي
عجمان لإدارة الأصول	٢٠١٧	٢٠١٦	
عجمان لاستثمارات رأس المال	%١٠٠	%١٠٠	شركة ذات أغراض خاصة لأغراض التجارة
عجمان للتطوير ش.م.ع.	%١٠٠	%١٠٠	شركة ذات أغراض خاصة لأغراض الاستثمار
عجمان للسيارات ذ.م.م.	%١٠٠	%١٠٠	شركة ذات أغراض خاصة لأغراض التجارة

أودع المصرف مبلغ صفر درهم (٢٠١٦: ١٣٥ مليون درهم) خلال الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ لدى شركة عجمان للسيارات ذ.م.م. وهي شركة تابعة تأسست في ١٧ نوفمبر ٢٠١٣ ويمتلك المصرف ٩٩% من رأس مالها القانوني ونسبة ١٠٠% من الملكية بالانتفاع.

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم العمل بالمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة التالية في هذه البيانات المالية، وهي المعايير التي أصبحت سارية للفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٧ أو بعد ذلك التاريخ. وعلى الرغم من أن تطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يسفر عن أي تأثير جوهري على المبالغ المعروضة للسنة الحالية أو السنوات السابقة، إلا أنه قد يؤثر على محاسبة المعاملات أو التعاقدات المستقبلية.

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ *ضرائب الدخل*، وهي تعديلات تتعلق بقيد موجودات الضرائب الأجلة للخسائر غير المحققة
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ *بيان التدفقات النقدية* بغية تقديم إفصاحات تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم التغيرات على الالتزامات الناتجة من الأنشطة التمويلية
- التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٤ - ٢٠١٦ - تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ *الإفصاح عن الحصة في شركات أخرى*.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (تتمة)

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير السارية بعد أو المطبقة مسبقاً
لم تطبق المجموعة بعد المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة التالية التي تم إصدارها ولم يسري العمل بها بعد:

سارية للفترات السنوية
التي تبدأ في أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

- ١ يناير ٢٠١٨ التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٤ - ٢٠١٦ بتعديل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨/ استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة (٢٠١٥).
- ١ يناير ٢٠١٨ تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ الدفع على أساس السهم بشأن تصنيف وقياس معاملات الدفع على أساس السهم.
- ١ يناير ٢٠١٨ تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ عقود التأمين: وتعلق تلك التعديلات بتواريخ السريان المختلفة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩/ الأدوات المالية ومعيار عقود التأمين الجديد القادم.
- ١ يناير ٢٠١٨ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩/ الأدوات المالية (النسخ المعدلة في ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ و ٢٠١٣ و ٢٠١٤) يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩ متطلبات جديدة حول الاعتراف بالموجودات المالية والإفصاح عنها. وكان المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ قد عُُدّل لاحقاً في أكتوبر ٢٠١٠ بحيث يتضمن متطلبات تتعلق بتصنيف المطلوبات المالية وقياسها وحول إلغاء الاعتراف. وعُدّل كذلك في نوفمبر ٢٠١٣ ليشتمل على المتطلبات الجديدة بشأن محاسبة التحوط العام. وفي يوليو ٢٠١٤، صدرت نسخة أخرى معدلة من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ حيث كان الهدف الأساسي منه أن يشمل أ) متطلبات انخفاض القيمة للموجودات المالية، و ب) تعديلات محدودة على متطلبات التصنيف والقياس عن طريق تقديم إحدى فئات قياس "القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر" على أدوات دين بعينها.
- تتضمن نسخة نهائية من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والتي تشمل متطلبات محاسبة الأدوات المالية وتحل محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس، تتضمن متطلبات تتعلق بالجوانب التالية:
- القياس والاعتراف: تُصنف الموجودات المالية بالإشارة إلى نمط الأعمال التي تنضوي تحتها تلك الموجودات المالية وخصائص تدفقاتها النقدية التعاقدية. ويقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية في نسخته الصادرة في ٢٠١٤ فئة من فئات "القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر" لأدوات دين معينة. ويتم تصنيف المطلوبات المالية وفق هذا المعيار بالطريقة ذاتها التي تُصنف بها ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ مع وجود بعض الاختلافات في المتطلبات التي يُعمل بها في قياس المخاطر الائتمانية الخاصة بأي منشأة.
 - انخفاض القيمة: مع نسخة المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الصادرة في ٢٠١٤ والتي تقدم نظام "خسارة ائتمانية متوقعة" لقياس انخفاض قيمة الموجودات المالية، فلم يعد من الضروري الاعتراف بأي واقعة ائتمانية تحدث قبل أي خسارة ائتمانية.
 - محاسبة التحوط: يقدم المعيار نظام محاسبة تحوط جديد يهدف إلى توثيق مزيد من الصلة بالكيفية التي تكون عليها المنشآت التي تعمل في أنشطة إدارة المخاطر وقت التعرض للمخاطر المالية وغير المالية.
 - إلغاء الاعتراف: استمر العمل بمتطلبات إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية والمطلوبات المالية من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٧ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٧ (تتمة)

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير السارية بعد أو المطبقة مسبقاً (تتمة)

سارية للفترات السنوية
التي تبدأ في أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١ يناير ٢٠١٨

تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢٢ مقابلاً لمعاملات بالعملة الأجنبية والسلف
يتعلق هذا التفسير بالمعاملات التي تتم بالعملة الأجنبية أو أي أجزاء من تلك المعاملات في حال:

- وجود مقابل سائد بعملة أجنبية أو مسعر بها؛
- قيد المنشأة أي من موجودات الدفع المسبق أو مطلوبات الدخل الأجل المتعلقة بذلك المقابل في موعد يسبق قيد الأصل أو المطلوب أو الدخل ذات الصلة؛ و
- أن كان أي من موجودات الدفع المسبق أو مطلوبات الدخل الأجل غير نقدي.

١ يناير ٢٠١٨

تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ١٥ الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء، حيث قدم هذا المعيار نظاماً
وحيداً قائماً على خمس خطوات يسري على جميع العقود المبرمة مع العملاء.

١ يناير ٢٠١٨

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ الاستثمارات العقارية: ترتبط تلك التعديلات بتعديل نص الفقرة رقم ٥٧
ليكون أنه لا يجوز للمنشأة تحويل أي عقار إلى استثمارات عقارية أو من استثمارات عقارية إلا بوجود دليل يشهد على
تغير في استخدامه. ويقع التغير في استخدام العقار في حال استوفى العقار أو لم يستوف تعريف معنى الاستثمار العقاري.
ولا يعتد بمجرد تغيير الإدارة نيتها لاستخدام العقار في ذاته دليلاً على تغيير استخدامه. وقد تم تعديل الفقرة لتنص على
أن قائمة الأمثلة التي تضمنتها هي قائمة غير شاملة.

١ يناير ٢٠١٩

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ عقود الإيجار، حيث يقدم المعيار نظام محاسبة واحد للمستأجر بحيث يتعين
بموجبه على المستأجرين تسجيل موجودات ومطلوبات جميع عقود الإيجار مالم تكن عقود الإيجار تمتد لفترة ١٢ شهراً أو
أقل من ذلك.

أرجئ تاريخ السريان لأجل
غير مسعى

تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة، وعلى المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨
الاستثمار في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة (٢٠١١)، وذلك بشأن معالجة بيع الموجودات أو المساهمة بها من المستثمر
إلى شركته الزميلة أو مشروعها المشترك.

تتوقع الإدارة تطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة التي سيتم تطبيقها على البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة عندما يسري
العمل بها، كما وتتوقع أنه قد لا يكون لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة أي تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة
للمجموعة في فترة التطبيق الأولى لها، وذلك باستثناء المعيارين الدوليين لإعداد التقارير المالية رقمي ٩ و ١٦.

إن تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ قد يحدث تأثيراً جوهرياً على المبالغ المدرجة والإفصاحات الواردة بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للمجموعة فيما يتعلق بالموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة، وكذلك قد يسفر تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ عن تأثير
جوهري على المبالغ المدرجة والإفصاحات الواردة بالبيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة فيما يتعلق بعقود إيجارها. وعلى الرغم من ذلك، فإنه لا
يمكن عملياً توفير تقدير معقول حول تأثيرات تطبيق هذين المعيارين حتى قيام المجموعة بإجراء مراجعة تفصيلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (تتمة)

٣- ملخص السياسات المحاسبية الهامة

عملاً بالتعميم الصادر عن هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة ("هيئة الأوراق المالية والسلع") رقم ٢٠٠٨/٢٦٢٤ والمؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، فقد تم الإفصاح عن سياسات محاسبية محددة في البيانات المالية الموجزة الموحدة.

١-٣ أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا بعض الأدوات المالية والاستثمارات العقارية التي تم قياسها بالقيمة العادلة. وتعتمد القيمة العادلة بالأساس على المقابل الممنوح لقاء الموجودات.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وتتفق مع المتطلبات القانونية السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تتفق السياسات المحاسبية المطبقة لإعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة مع السياسات التي اتبعتها المجموعة عند إعداد البيانات المالية السنوية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

لا تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة كافة المعلومات و الإفصاحات المطلوبة بالكامل في البيانات المالية الموحدة و ينبغي أن تُقرأ مقترنة بالبيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. إضافة إلى ذلك، فليس من الضرورة أن تكون نتائج الفترة من ١ يناير ٢٠١٧ إلى ٣١ مارس ٢٠١٧ دالة على النتائج الممكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

٢-٣ أساس توحيد البيانات المالية

تتضمن هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة البيانات المالية للمصرف والمنشآت التي يسيطر عليها المصرف. وتتحقق السيطرة عندما يكون للمصرف القدرة على السيطرة على المنشأة المستثمر فيها وعلى تعرضاتها وحقوقها وعوائدها المتغيرة الناتجة من ارتباطها بالمنشأة المستثمر فيها، والقدرة على استعمال حق السيطرة على المنشأة المستثمر فيها للتأثير على عوائد المستثمر.

تشتمل البيانات المالية الموجزة الموحدة على البيانات المالية للمصرف والشركات التابعة المفصّل عنها في إيضاح رقم ١ حول هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. لقد تم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس فترة التقرير للمصرف وباستخدام سياسات محاسبية مماثلة. عند توحيد البيانات المالية، يتم استبعاد كافة الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف الداخلية بين أعضاء المجموعة.

٣-٣ إدارة المخاطر المالية

تتطابق أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة مع تلك المفصّل عنها في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

٤-٣ موسمية النتائج

لم يقيد أي دخل ذات طبيعة موسمية في بيان الأرباح أو الخسائر الموجز الموحد لفترتي الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ و ٣١ مارس ٢٠١٦.

٥-٣ استثمارات عقارية

يُحتفظ بالاستثمار العقاري لتحقيق إيرادات إيجارية أو/و لزيادة رأس المال. ويتضمن الاستثمار العقاري تكاليف الشراء المبدئي والتطويرات المحولة من العقار قيد التطوير، إضافة إلى تكاليف التطوير اللاحقة وتعديلات القيمة العادلة. ويظهر الاستثمار العقاري بالقيمة العادلة في تاريخ بيان المركز المالي الموجز الموحد. إن القيمة العادلة هي السعر الذي قد يتم قبضه لبيع أحد الموجودات أو الذي قد يتم دفعه لتحويل أي من المطلوبات في معاملة منظمة بين المشاركين في عمليات السوق في تاريخ القياس، وذلك بغض النظر ما إذا كان ذلك السعر هو سعراً ملحوظاً بطريقة مباشرة أو مقدر باستخدام أي من طرق التقييم الأخرى. وتُحدد القيمة العادلة على أساس مرحلي من قبل مقيمين مهنيين مستقلين. وتتضمن تعديلات القيمة العادلة على الاستثمار العقاري في بيان الأرباح أو الخسائر الموجز الموحد في الفترة التي يظهر فيها الربح أو الخسارة.

٤- الأحكام الجوهرية والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة

يتطلب إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة من الإدارة القيام بأحكام، وتقديرات وافتراضات قد تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والدخل والمصاريف، مع مراعاة أن القيمة الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

في طور إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، كانت الأحكام الهامة التي قامت بها الإدارة أثناء تطبيق السياسات المحاسبية والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة للمجموعة مماثلة للتقديرات المستخدمة في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (تتمة)

٥- تصنيفات وفئات الأدوات المالية

يوضح الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من الموجودات والمطلوبات المالية.

المجموع ألف درهم	بالتكلفة المطفأة ألف درهم	المتاحة للبيع ألف درهم	
			في ٣١ مارس ٢٠١٧ (غير مُدقق)
			الموجودات المالية
١,٤١٤,٧٣٥	١,٤١٤,٧٣٥	-	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٢٩٦,٦٢٦	٢٩٦,٦٢٦	-	مطلوب من المصارف والمؤسسات المالية الأخرى
١٣,٣٨٧,٨١٩	١٣,٣٨٧,٨١٩	-	الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي
١,٣٦٥,١٦٦	-	١,٣٦٥,١٦٦	متاحة للبيع
٧٤,٧٥١	٧٤,٧٥١	-	الموجودات الأخرى
<u>١٦,٥٣٩,٠٩٧</u>	<u>١٥,١٧٣,٩٣١</u>	<u>١,٣٦٥,١٦٦</u>	المجموع
			المطلوبات المالية
١٢,١٥٥,٣٩٧	١٢,١٥٥,٣٩٧	-	ودائع إسلامية للعملاء
٢,٨١٥,٢٩٤	٢,٨١٥,٢٩٤	-	مطلوب لمصارف ومؤسسات مالية أخرى
٨٦,٣١٠	٨٦,٣١٠	-	المطلوبات الأخرى
<u>١٥,٠٥٧,٠٠١</u>	<u>١٥,٠٥٧,٠٠١</u>	<u>-</u>	المجموع
			في ٣١ مارس ٢٠١٦ (مُدقق)
			الموجودات المالية
٦٠٨,٩٧٦	٦٠٨,٩٧٦	-	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٣٣٤,٧٤٧	٣٣٤,٧٤٧	-	مطلوب من المصارف والمؤسسات المالية الأخرى
١٢,٣٧٢,٥٣٥	١٢,٣٧٢,٥٣٥	-	الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي
١,٨٥٢,٤٥٣	-	١,٨٥٢,٤٥٣	متاحة للبيع
٦٤,٦٢٨	٦٤,٦٢٨	-	الموجودات الأخرى
<u>١٥,٢٣٣,٣٣٩</u>	<u>١٣,٣٨٠,٨٨٦</u>	<u>١,٨٥٢,٤٥٣</u>	المجموع
			المطلوبات المالية
١١,٠٩٧,٨٩٦	١١,٠٩٧,٨٩٦	-	ودائع إسلامية للعملاء
٢,٥٤٢,٤٧٢	٢,٥٤٢,٤٧٢	-	مطلوب لمصارف ومؤسسات مالية أخرى
٩٣,٢٤٧	٩٣,٢٤٧	-	المطلوبات الأخرى
<u>١٣,٧٣٣,٦١٥</u>	<u>١٣,٧٣٣,٦١٥</u>	<u>-</u>	المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (تتمة)

٦- النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
ألف درهم (مدقق)	ألف درهم (غير مدقق)	
٨٦,٤٤٨	٩٠,٢٤١	النقد في الصندوق
		الأرصدة لدى المصرف المركزي
		حسابات جارية
١٢٠,١٢٣	١٧٨,٩٢٠	متطلبات احتياطي لدى المصرف المركزي
٤٠٢,٤٠٥	٤٩٠,٥٧٤	مرايحات دولية لدى المصرف المركزي
-	٦٥٥,٠٠٠	
<u>٦٠٨,٩٧٦</u>	<u>١,٤١٤,٧٣٥</u>	المجموع

يتألف النقد وما يعادله المتضمن في بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد من المبالغ التالية:

٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
ألف درهم (غير مدقق)	ألف درهم (غير مدقق)	
١,١٨٥,٩٣٨	١,٤١٤,٧٣٥	نقد و أرصدة لدى المصرف المركزي
١٥٧,٠٥٣	٣٩,٥٦٧	مطلوب من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى (بتاريخ استحقاق أصلي أقل من ثلاثة أشهر)
<u>١,٣٤٢,٩٩١</u>	<u>١,٤٥٤,٣٠٢</u>	
(٣٩٤,٢٩٥)	(٤٩٠,٥٧٤)	يطرح: احتياطي قانوني لدى المصرف المركزي
-	(٢٧٠,٠٠٠)	يطرح: مرايحات دولية لدى المصرف المركزي (بتاريخ استحقاق أصلي أكثر من ثلاثة أشهر)
<u>٩٤٨,٦٩٦</u>	<u>٦٩٣,٧٢٨</u>	النقد وما يعادله

إن الاحتياطي القانوني لدى المصرف المركزي غير مُعد لتمويل عمليات المجموعة اليومية، وذلك على الرغم من أن التعميم رقم ٢٠٠٨/٤٣١٠ الصادر عن المصرف المركزي قد أتاح للمصارف الاقتراض حتى نسبة ١٠٠% من حد الاحتياطي القانوني المودع بالدرهم والدولار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (تتمة)

٧- الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
ألف درهم (مدقق)	ألف درهم (غير مدقق)	
٢٦٨,٩٨٨	٢٥١,٤٣٨	موجودات تمويلية إسلامية
٤,٧٩٠,٢٤٥	٥,٦٦٦,٤٢٨	مرايحات سيارات
٥,٠٥٩,٢٣٣	٥,٩١٧,٨٦٦	مرايحات بضائع
		مجموع المرايحات
٦,٨٣٩,٠٨٧	٧,٠٨٦,٩٧٨	إجازات
١٤,١٦١	١٦,٩٧٧	استصناع
٤٠,٣٩١	٤٠,٣١٦	بطاقة ائتمان إسلامية
١١,٩٥٢,٨٧٢	١٣,٠٦٢,١٣٧	إيرادات مؤجلة
(٩٠٦,٣٣٢)	(٩٩٥,٤٧٠)	مجموع الموجودات التمويلية الإسلامية
١١,٠٤٦,٥٤٠	١٢,٠٦٦,٦٦٧	
		موجودات استثمارية إسلامية
٨٠,٠٠٠	-	مشاركات
١,٠٠١,٦٤٠	١,١٠٧,١٠٢	مضاربات
٦٠٦,٢٤٣	٦١٩,٩٧٠	وكالات
١,٦٨٧,٨٨٣	١,٧٢٧,٠٧٢	مجموع الموجودات الاستثمارية الإسلامية
١٢,٧٣٤,٤٢٣	١٣,٧٩٣,٧٣٩	مجموع الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
(٣٦١,٨٨٨)	(٤٠٥,٩٢٠)	مخصص لانخفاض القيمة (إيضاح ٧,١)
١٢,٣٧٢,٥٣٥	١٣,٣٨٧,٨١٩	مجموع الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، الصافي

(٧,١) فيما يلي الحركة في مخصص انخفاض القيمة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
ألف درهم (مدقق)	ألف درهم (غير مدقق)	
٩٦,١٠١	١٩٨,٠١٩	فردى
١١٦,٩٩١	٢٦,١٧١	الرصيد في بداية الفترة / السنة
(١٥,٠٧٣)	-	محمل للفترة/السنة
١٩٨,٠١٩	٢٢٤,١٩٠	مشطوبات
		الرصيد في نهاية الفترة/السنة
		جماعى
١٤٨,٣٢٢	١٦٣,٨٦٩	الرصيد في بداية الفترة / السنة
١٥,٥٤٧	١٧,٨٦١	في بداية الفترة / السنة
١٦٣,٨٦٩	١٨١,٧٣٠	محمل للفترة/السنة
٣٦١,٨٨٨	٤٠٥,٩٢٠	الرصيد في نهاية الفترة/السنة
		مجموع المخصص الفردى والجماعى

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (تتمة)

٨- الأوراق المالية الاستثمارية

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧
ألف درهم (مدقق)	ألف درهم (غير مدقق)
١,٨٥٢,٤٥٣	١,٣٦٥,١٦٦

متاحة للبيع

تسلسل القيمة العادلة

فيما يلي الموجودات المالية و غير المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	
				الموجودات المالية
				متاحة للبيع
١,٣٦٥,١٦٦	١٣٩,٣٢٠	-	١,٢٢٥,٨٤٦	في ٣١ مارس ٢٠١٧ (غير مدقق)
١,٨٥٢,٤٥٣	١٣٩,٣٢٠	-	١,٧١٣,١٣٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقق)
				الموجودات غير المالية
				استثمارات عقارية
٣٣٩,٩٧٤	٣٣٩,٩٧٤	-	-	في ٣١ مارس ٢٠١٧ (غير مدقق)
٣٢٢,٣٩٨	٣٢٢,٣٩٨	-	-	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقق)

لم تتم أية تحويلات بين الأدوات المالية المصنفة ضمن مستويات تسلسل القيمة العادلة ١ و ٢ و ٣ خلال الفترة/السنة الحالية أو السابقة.

٩- الموجودات الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
ألف درهم (مدقق)	ألف درهم (غير مدقق)	
٥٢,١٧١	٥٦,٩٧٦	إيرادات مستحقة على الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٢٣,٦٨٤	٢٣,٦٨٤	موجودات مستحوز عليها لتسوية موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية
١٢,٤٥٧	١٧,٧٧٥	إيرادات مستحقة على الاستثمارات في الأوراق المالية
١٩,٠٢٨	٢٨,٣١٨	مصاريف مدفوعة مقدماً
١١,٩٢٨	١٢,٦٦٤	سلف للموظفين
١٦٧,٨٤٢	٤١,١٧٢	قبولات (إيضاح ١٢)
٨٢,٧٢٠	١٠٤,٣٦٩	أخرى
٣٦٩,٨٣٠	٢٨٤,٩٥٨	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (تتمة)

١٠- الاستثمارات العقارية

(أ) كانت الحركة في الاستثمارات العقارية خلال الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
ألف درهم (مدقق)	ألف درهم (غير مدقق)	
٧٨,٠٠٠	٣٢٢,٣٩٨	في بداية للفترة/السنة
١٩٣,٤٣٧	١١,٩٤١	إضافات خلال الفترة / السنة
٥٠,٩٦١	٥,٦٣٥	زيادة في القيمة العادلة خلال الفترة / السنة
٣٢٢,٣٩٨	٣٣٩,٩٧٤	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

جميع الاستثمارات العقارية للمجموعة تقع في مناطق تملك حر جميعها موجودة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

(ب) بلغت القيمة العادلة للاستثمارات العقارية للمجموعة كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ مبلغ ٣٤٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٣٢٢ مليون درهم)، وتستند القيمة العادلة بالأساس على مدخلات السوق غير قابلة للرصد (أي مستوى ٣).

تم إجراء التقييم عن طريق مقيمين مهنيين غير ذي صلة بالبنك من أصحاب المؤهلات المهنية المعترف بها وذات صلة بالأمر وممن لهم خبرة حديثة بموقع وفئة الاستثمار العقاري الذي خضع للتقييم.

١١- الودائع الإسلامية للعملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
ألف درهم (مدقق)	ألف درهم (غير مدقق)	
١,٧١٦,١٧٥	١,٩٢٥,٢٤٠	حسابات جارية ودائع مضاربة:
١٧٥,٢٢٣	١٥٨,٢٢٣	حسابات توفير
٩٦,٨٩٢	٨٤,٨٠٦	ودائع لأجل
١,٩٨٨,٢٩٠	٢,١٦٨,٢٦٩	
٨,٩٠٣,٩٤٠	٩,٧٨٧,٥٤٢	ودائع وكالة
١١١,٢١٥	١٠٧,٦٩٣	حسابات ضمان
٩٤,٤٥١	٩١,٨٩٣	حسابات هامشية
١١,٠٩٧,٨٩٦	١٢,١٥٥,٣٩٧	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (تتمة)

١٢ - المطلوبات الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
ألف درهم (مدقق)	ألف درهم (غير مدقق)	
٩٣,٢٤٧	٨٦,٣١٠	أرباح مستحقة على ودائع العملاء الإسلامية وإيداعات من البنوك
١٩,٢١٩	١٤,٥٨٥	مخصص رواتب ومنافع الموظفين
٤٥,١٩٣	٤٧,٢١١	شيكات المدراء
١٦٧,٨٤٢	٤١,١٧٢	قبولات (إيضاح ٩)
٢٤,٢٧٦	٣٥,٣٧٩	أخرى
<u>٣٤٩,٧٧٧</u>	<u>٢٢٤,٦٥٧</u>	

١٣ - رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
ألف درهم (مدقق)	ألف درهم (غير مدقق)	
١,٦٢٣,٥٠٠	١,٦٨٠,٣٢٣	المصدر والمدفوع بالكامل: ١,٦٨٠,٣٢٣,٥٠٠ سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ١,٦٢٣,٥٠٠,٠٠٠ سهم) بقيمة ١ درهم للسهم

في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة بتاريخ ٢٩ مارس ٢٠١٧، أعلن المساهمون عن الموافقة على توزيع أسهم منحة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بنسبة ٣,٥% (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٧%) من رأس المال البالغ ٥٦,٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٧٣,٥ مليون درهم). وقد تم على إثر ذلك زيادة رأس المال بقيمة توزيعات أسهم المنحة. وكان تاريخ إغلاق البنك لتخصيص أسهم المنحة في ٥ أبريل ٢٠١٧ وتاريخ تخصيص الأسهم هو ٩ أبريل ٢٠١٧. وقد تم الموافقة على مبلغ ٢,٥ مليون درهم مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة.

١٤ - الإيرادات من الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم (غير مدقق)	ألف درهم (غير مدقق)	
١,٨٧١	٢٤٩	الإيرادات من الوكالة
٦٠,٤٥٣	٦٤,٧٤١	الإيرادات من المرابحة
٥٨,٢٨٠	٧٦,٨٤٠	الإيرادات من الاجارة
٧,٩٣٢	٨,٢٨٣	الإيرادات من المضاربة
١,٧٦٣	٤٢٧	الإيرادات من المشاركة
٣١	١٦٦	الإيرادات من الاستصناع
<u>١٣٠,٣٣٠</u>	<u>١٥٠,٧٠٦</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (تمة)
١٥- الربح للسهم

تحتسب الأرباح للسهم عن طريق تقسيم أرباح المساهمين للسنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم الاعتيادية عند الإصدار خلال الفترة كما يلي:

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس			
٢٠١٦	٢٠١٧		
(غير مدقق)	(غير مدقق)		
٣٠,٠٠٢	٢٦,٠٠٤	الأرباح للسهم	
-	(٢,٥٠٠)	الربح للفترة المنتهية (ألف درهم)	
٣٠,٠٠٢	٢٣,٥٠٤	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (ألف درهم)	
١,٠٥٠,٠٠٠	١,٦٢٣,٥٠٠	الربح للفترة بعد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	
٧٣,٥٠٠	-	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة في ١ يناير (ألف درهم)	
٥٦,٨٢٣	٥٦,٨٢٣	تأثير أسهم المنحة المصدرة (ألف درهم)	
١١١,٥١٨	-	أسهم منحة مصدرة في ٢٠١٦	
١,٢٩١,٨٤١	١,٦٨٠,٣٢٣	أسهم منحة مصدرة في ٢٠١٧	
٠,٠٢٣	٠,٠١٤	تأثير حقوق إصدار أسهم (ألف درهم)	
		بند المكافأة	
		المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة في ٣١ مارس (ألف درهم)	
		الأرباح للسهم (الدروهم)	

لم يكن هناك أية أسهم قائمة مخفضة محتملة كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ و ٢٠١٦.

تم تعديل العدد المرجح للأسهم العادية قيد الإصدار على مدار الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ لتعكس أسهم المنحة المصدرة خلال الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧.

١٦- الأطراف ذات العلاقة

تتألف الأطراف ذات العلاقة من المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين والشركات التي تخضع لسيطرة هؤلاء المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين بالإضافة إلى الأعمال التي يمارسون عليها تأثير جوهري. وفيما يلي المعاملات والأرصدة الأخرى مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للشروط المتفق عليها:

المعاملات

فيما يلي المعاملات مع أطراف ذات علاقة:

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في

٣١ مارس ٢٠١٦ (غير مدقق)		٣١ مارس ٢٠١٧ (غير مدقق)			
أعضاء مجلس		أعضاء مجلس			
الإدارة وأطراف		الإدارة وأطراف			
المجموع	أخرى ذات علاقة	المجموع	أخرى ذات علاقة	المساهمون	الرئيسيون
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٢,١٣٩	٦٥٨	١١,٤٨١	١١,٧٧٦	٣٢١	١١,٤٥٥
١٠,٢٨٢	١,١٢١	٩,١٦١	١٦,٧٠٧	٨١٤	١٥,٨٩٣
٤.٩	٤.٩	-	٢٢٢	٢٢٢	-

حصة المودعين من الأرباح

الإيرادات من الموجودات

التمويلية والاستثمارية الإسلامية

مصاريق الإيجار

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (تتمة)

١٦- الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

الأرصدة

يبين التالي الأرصدة مع أطراف ذات علاقة كما في تاريخ التقرير:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقق)			٣١ مارس ٢٠١٧ (غير مدقق)			
أعضاء مجلس			أعضاء مجلس			
المساهمون	الإدارة وأطراف	أخرى ذات علاقة	المساهمون	الإدارة وأطراف	أخرى ذات علاقة	
الرئيسيون	الرئيسيون	الرئيسيون	الرئيسيون	الرئيسيون	الرئيسيون	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧٧٨,٤٢٠	٦٨,٣٥٥	٨٤٦,٧٧٥	٨١٤,٧٦٨	٧٣,١٥١	٧٤١,٦١٧	الموجودات التمويلية
٢,٢١٨,٨٢٠	٨٠,٢٥٩	٢,٢٩٩,٠٧٩	٢,٣١٦,٥٦٥	٨١,١٧٩	٢,٢٣٥,٣٨٦	والاستثمارية الإسلامية
-	٢٦,٩٠٠	٢٦,٩٠٠	٢٦,٩٠٠	٢٦,٩٠٠	-	ودائع العملاء
-	-	-	-	-	-	أخرى

تعويضات أعضاء مجلس الإدارة وأفراد الإدارة العليا

يبين ما يلي تعويضات أفراد الإدارة العليا:

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	
٤,٤٦٥	٤,٩٧٣	منافع قصيرة الأجل للموظفين
٢٤١	٢٦٣	منافع نهاية الخدمة
٤,٧٠٦	٥,٢٣٦	

١٧- الالتزامات الطارئة والتعهدات

التعهدات الرأسمالية

كان لدى المصرف في ٣١ مارس ٢٠١٧ ارتباطات رأسمالية قائمة بمبلغ ٥٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٧٠ مليون درهم). ستمول خلال الاثني عشر شهراً القادمة.

التعهدات والالتزامات الطارئة المتعلقة بالائتمان

تشتمل التزامات المتعلقة بالائتمان على التزامات بتقديم تسهيلات ائتمانية محددة لتلبية احتياجات عملاء المصرف.

كان لدى المصرف التعهدات والالتزامات الطارئة التالية المتعلقة بالائتمان:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدقق)	(غير مدقق)	
١,٠٤٤,١٢٦	٩٨٢,٠٠١	تعهدات بتقديم ائتمان
٥١,٠١٤	٨١,٧٢٤	اعتمادات مستندية
٤٨٦,٧٧٨	٤١٠,١٩٩	خطابات ضمان
١,٥٨١,٩١٨	١,٤٧٣,٩٢٤	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (تتمة)

١٨- تحليلات القطاعات

تُحدد القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية المتعلقة بمكونات المجموعة التي تخضع لمراجعة دورية من صانع القرار التشغيلي الرئيسي بما يمكن من تخصيص المصادر لكل قطاع وكذلك من تقييم أدائها.

وبالنسبة للأغراض التشغيلية، تنتظم المجموعة ضمن قطاعات أعمال، كما يلي:

(١) الأعمال البنكية للأفراد والشركات، والتي تتضمن بشكل رئيسي القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية سواء للشركات أو للقطاع الحكومي والمؤسسات والأفراد؛ و

(٢) الخزينة، والتي تتضمن إدارة محفظة الاستثمار بالمجموعة.

ويمثل هذان القطاعان الأساس الذي بناءً عليه تقوم المجموعة بإعداد معلومات القطاعات. ويتم إنجاز المعاملات بين القطاعات بنسب تحدها الإدارة، أخذاً في اعتبارها تكاليف الصناديق وتخصيص المصاريف تخصيصاً عادلاً.

نتائج عمليات القطاع

فيما يلي المعلومات المقدمة إلى المجلس حول القطاعات المعلنة:

المجموع	أخرى	استثمارات	الخزينة	الأعمال المصرفية	
				للشركات	للأفراد
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧					
(غير مدقق)					
صافي الإيرادات من الاستثمار في الموجودات					
٧٢,٨٦٢	-	(٥٩٧)	١,٥٤٢	٥١,٤٤١	٢٠,٤٧٦
التمويلية والاستثمارية الإسلامية					
١٨,٦٨٨	-	٢,٠٠٠	١٦,٦٨٨	-	-
إيرادات من الاستثمارات في الأوراق المالية					
(٤٤,٢٩١)	-	-	(١,٧٢٦)	(٣٤,٩٥٤)	(٧,٦١١)
خسائر انخفاض قيمة الموجودات المالية					
٤١,٠٨٤	-	٩,٦٧٩	٣,٤٤٢	٢١,٠٩٣	٦,٨٧٠
صافي إيرادات الرسوم والإيرادات الأخرى					
(٤٦,٣٤٥)	(٢٧,٣٠٢)	(١,٣٨٥)	(٧٥٤)	(٤,٠٨٩)	(١٢,٨١٥)
تكلفة الموظفين					
(١١,٨٦٥)	(٣,٨٥٥)	(٦٦)	(١٤٤)	(١,٢٦٢)	(٦,٥٣٨)
المصروفات العمومية والإدارية					
(٤,١٢٩)	(٤,١٢٩)	-	-	-	-
استهلاك ممتلكات ومعدات					
٢٦,٠٠٤	(٣٥,٢٨٦)	٩,٦٣١	١٩,٠٤٨	٣٢,٢٢٩	٣٨٢
الأرباح / (الخسائر) التشغيلية (غير مدقق)					

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (تتمة)

١٨ - تحليلات القطاعات (تتمة)

نتائج عمليات القطاع (تتمة)

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	استثمارات ألف درهم	الخزينة ألف درهم	الأعمال		
				المصرفية للشركات ألف درهم	المصرفية للأفراد ألف درهم	
						فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (غير مدقق)
						صافي الإيرادات من الاستثمار في الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٦٦,٠٩٠	-	-	٤,١٦١	٣٢,٢٨٦	٢٩,٦٤٣	إيرادات من الاستثمارات في الأوراق المالية
٩,٣٦٧	-	-	٩,٣٦٧	-	-	خسائر انخفاض قيمة الموجودات المالية
(١٧,٢٢٢)	-	-	(٣,٧٦٣)	(٧,٩١٣)	(٥,٥٤٦)	صافي إيرادات الرسوم والإيرادات الأخرى
٣٧,٦٢٧	٢٠,٠٠٠	-	١,٩٥١	٨,٤٤٢	٧,٢٣٤	تكلفة الموظفين
(٥٠,٢٨٠)	(٢٧,٠٤٢)	-	(٨٦١)	(٦,٢٧٣)	(١٦,١٠٤)	المصروفات العمومية والإدارية
(١١,٥٩٢)	(٥,٤٩٢)	-	(١٤٣)	(٢٢٧)	(٥,٧٣٠)	استهلاك ممتلكات ومعدات
(٣,٩٨٨)	(٣,٩٨٨)	-	-	-	-	الأرباح / (الخسائر) التشغيلية (غير مدقق)
٣٠,٠٠٢	(١٦,٥٢٢)	-	١٠,٧١٢	٢٦,٣١٥	٩,٤٩٧	
						كما في ٣١ مارس ٢٠١٧
١٧,٢٣٣,٢٦٦	٨١٨,٤٨٢	٤٨٠,٢١٣	٢,٠١٦,٣٠٣	١٠,٠٠٨,٨٩٣	٣,٩٠٩,٣٧٥	قطاع الموجودات (غير مدقق)
١٥,١٩٥,٣٤٨	٢٤٥,٣٦٣	١٦٨,٥٤١	١,١٥٣,٤٨٨	١١,٤٢٨,٠٢٣	٢,١٩٩,٩٣٣	قطاع المطلوبات (غير مدقق)
						كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
١٦,٠٠١,٥٧٦	١,٢٤١,١٧٠	-	١,٨٤٨,٥٨٤	٩,١٣٦,٥٧٦	٣,٧٧٥,٢٤٦	قطاع الموجودات (مدقق)
١٣,٩٩٠,١٤٥	٣٧١,١٨٤	-	٣٩١,٤١٧	١١,١٥٩,٥٨٠	٢,٠٦٧,٩٦٤	قطاع المطلوبات (مدقق)

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (تتمة)

١٩- معدل كفاية رأس المال

عند احتساب معدل كفاية رأس المال، يتم الالتزام بالتعميمات الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدقق)	(غير مدقق)	
٢,٠٤٥,٥٥٠	٢,٠٦٩,٠٥٤	قاعدة رأس المال
١٠٢,٤٣٩	١٢٠,٨٠٩	المستوى الأول لرأس المال
٢,١٤٧,٩٨٩	٢,١٨٩,٨٦٣	المستوى الثاني لرأس المال
		مجموع قاعدة رأس المال (أ)
١٠,٩٢٩,٤١٠	١٢,١٥٥,٥٩٩	موجودات مرجحة المخاطر
-	١٦,٥٢٦	مخاطر الائتمان
٥٣٥,٠٢٨	٥٣٥,٠٢٨	مخاطر السوق
١١,٤٦٤,٤٣٨	١٢,٧٠٧,١٥٣	المخاطر التشغيلية
		مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر (ب)
%١٨,٧٤	%١٧,٢٣	نسبة مخاطر الموجودات (%) [(أ) / (ب) × ١٠٠]

ووفقاً لتعليمات المصرف المركزي الأولية بشأن بازل ٣، تبلغ متطلبات الحد الأدنى لرأس شاملة الإبقاء على هامش إضافي بنسبة ١١,٧٥% للحفاظ على رأس المال لسنة ٢٠١٧ وسوف ترتفع إلى ١٢,٣٧٥% و ١٣,٠% لسنة ٢٠١٨ و ٢٠١٩ على التوالي. سوف يصدر المصرف المركزي خلال سنة ٢٠١٧ توجيهات تفصيلية بشأن احتساب متطلبات رأس المال في ضوء بازل ٣.

٢٠- الموافقة على البيانات المالية الموجزة الموحدة

وافق مجلس الإدارة على البيانات المالية الموجزة الموحدة وصرح بإصدارها في ٤ مايو ٢٠١٧.